

# Luvita Hieroglífico

## Aula 03

Gramática: **Sintaxe**

Leitura: **BOHÇA**



Ministrante: Caio Geraldes <[caio.geraldes@usp.br](mailto:caio.geraldes@usp.br)>

Coordenador: José Marcos de Macedo



# Concordância - A

- Adjetivos concordam em gênero, número e caso com seu substantivo.
- Adjetivos modificando um possessor expresso por um adjetivo de posse em *-asi-* concordam com o adjetivo de posse:

(1) *wasu-s*                      *Runtiy-asi-s*                      *nimuwiza-s*  
bom-Nom.Sg.Com. R.-poss.-Nom.Sg.Com. filho-Nom.Sg.Com.  
o filho do bom Runtiya ou bom filho de Runtiya



# Concordância - B

- Verbos concordam com o sujeito em número e pessoa.
- Verbos com seu sujeito no neutro plural podem permanecer no singular:

(2) <i>katin-a</i>	<i>wasuw-a</i>	<i>as-ti</i>
vasilha-Nom.Pl.Neut.	bom-Nom.Pl.Neut.	ser-3Sg.Ind.Pres.
as vasilhas são boas		

- Numerais acima de um podem modificar substantivos no singular.



# Casos - Nominativo

- Caso do sujeito e predicativo do sujeito.
- Orações predicativasna maioria das vezes não utilizam o verbo as- ‘ser’

(2) <i>katin-a</i>	<i>wasuw-a</i>	<i>(as-ti)</i>
vasilha-Nom.Pl.Neut.	bom-Nom.Pl.Neut.	(ser-3Sg.Ind.Pres.)
as vasilhas são boas		



# Casos - Acusativo

- Expressa normalmente o objeto direto da oração.
- Outros usos:

(a) duplo acusativo:

*amu=pa=wa=n zadi istran daha* ‘aqui eu o peguei pela mão’

(b) duração de tempo:

“ANNUS”-*an* ANNUS-*an* ‘ano após ano’.





# Casos - Genitivo

- Expressa posse
- Pode ser substituído pelo adjetivo de posse em *-asi-*
- Pluralidade apenas pode ser entendida a partir do adjetivo de posse:

- (4)
- |    |                                    |                   |
|----|------------------------------------|-------------------|
| a. | <i>tati-s</i>                      | <i>masan-inzi</i> |
|    | pai-Gen.Sg.Com.                    | deus-Nom.Pl.Com.  |
|    | os deuses do pai                   |                   |
| b. | <i>tat-as-inzi</i>                 | <i>masan-inzi</i> |
|    | pai-poss.-Nom.Pl.Com.              | deus-Nom.Pl.Com.  |
|    | os deuses dos pais/do pai/paternos |                   |



# Casos - Dativo-locativo A

- Expressa tanto o objeto indireto do verbo quanto o local em que a ação verbal ocorre.
- Outros valores semânticos podem ser expressos pelo dativo:
  - (a) dativo de posse/interesse:  
*a=wa=ti alamanza izisatai*  
'ele honra o nome para si => ele honra seu próprio nome'



# Casos - Dativo-locativo B

- (b) direção/alativo:  
*apatanza=pa=wa=ta walilidanza aminzi tatinzi huhanzi=ha*  
*?-linzi=ha na hwihwisanasi*  
'Meus pais, avôs e bisavôs não marcharam para estes territórios'
- (c) dativo de comparação
- (d) tempo em que algo ocorre: *apadi ANNUS-usi* 'naquele ano'
- (e) objeto de infinitivos (raro)





# Casos - Ablativo-Instrumental

- lugar de origem de um movimento / separação
- instrumento de uma ação
- Outros usos:
  - (a) causa de um evento:  
*a=wa=mu amis nanis Tarhuntas, Karhuhas, Kubabas=ha **amiyati tarawanidi** azanta*  
'E por causa da minha justiça, meus senhores Tarhunta, Karhuha e Kubaba me amaram'
  - (b) agente da passiva:  
***masanadi** azamis hantawatis*  
'rei amado pelos deuses'



# Posposições

- Diferentemente do português, o luvita possui posposições.
- A maioria das posposições é acompanhada de *dativo-locativo*
- Apenas *arha* ‘para longe de’ é acompanhada de ablativo

# Advérbios

- Produzidos a partir dos pronomes relativos e demonstrativos
- Ou utilizando o acusativo neutro de qualquer adjetivo:

*wasu usanusaha* ‘eu me aproveitei bem’.



# Comparação

- Dois modos de produzir:

(a) adjetivos seguindo FRONS-li- = hantili- ‘o mais X’:  
*hantili ARGENTUM.DARE-siya*  
‘o mais caro’

(b)  $\text{Subst}_{1;i} - \text{Subst}_{2;\text{dat.}}$  — AdjI = ‘ $\text{Subst}_1$  é mais Adj que  $\text{Subst}_2$ ’:

*apas=wa=mu lananza uran izida*  
‘ele me fez maior que os irmãos’



# Ordem de palavras

- Ordem de palavras 'não-marcada': sujeito-objeto-verbo (SOV)
- Os pronomes relativos e outros complementizadores ocorrem no meio da sentença.
- Pronomes relativos, em geral, seguem o sujeito.
- Pronomes interrogativos ocorrem em primeira posição, normalmente.
- A negação precede o elemento negado ou, caso o escopo seja a oração por completo, o a sequência de preverbo + verbo.

## Interrogativas

- Orações interrogativas abertas são iniciadas pelo pronome da série *kwi*.
- Orações interrogativas polares devem ser identificadas pelo contexto.





# Coordenação - B

- Caso o último elemento seja composto por múltiplas palavras, e.g. adjetivo + substantivo, a coordenação se apoia no primeiro elemento:

(6) *tipasis Tarhunzas, tipasis Tiwazas, Iyas, taniminzi=ha masaninzi*  
celeste T. celeste T. E. todos=Conj. deuses  
o celete Tarhunza, o celete Tiwada, Ea e todos os deuses

# Subordinação

- Subordinadores ocorrem em qualquer lugar no interior da oração subordinada, por vezes no fim.





# Causais

- As conjunções causais são *kwari*, *kwanza* e *kuman*

(7) a. *na=wa=n kwari pitahaliyaha...*  
Porque eu não o adquiri...

b. *taruwis=pa=wa=mu=ta kwanza zatiyanza haristananza apan awida...*  
Porque a madeira para estes andares superiores veio depois...

c. *a=wa=ri kuman hatura...*  
Já que você (deve) escrever...



# Condicionais

- As conjunções condicionais são *kwadi/kwari*.
- O verbo da apódose (resultado da condição) pode aparecer tanto no presente do indicativo quanto no imperativo
- O verbo da prótese (condição) sempre é atestado no indicativo presente.

(8) *hantawatadi=pa=wa kwari kwis=ha ... za asazaya ..., a=wa=ta arha itintu tipasis Tarhunzas, tipasis Tiwazas, Iyas, taniminzi=ha masaninzi hantawatahisa apan=ha hantawatin, apan=ha=wa CAPUT-in.*

Se alguém entre os reis (...) proclamar o seguinte (...), que o celeste Tarhunza, o celeste Tiwaza, Ea e todos os deuses apaguem totalmente o reino e este rei e este homem...



# Concessivas

- As conjunções concessivas são *kwi* e *kwa(n)za*.
- (9) a. *Kamanis=pa=wa kwi nirawanis asta...*  
Embora Kamanis fosse criança...
- b. *nirawanis=wa=sa kwanza asta...*  
Embora ele fosse criança...



# Consecutivas

- A conjunção consecutiva é **kwati** ‘de modo que, para que’.

(10) *kwipa=wa=ta LOCUS-atanza apatanza harnisa anta tamaha,*  
*Adanawas=wa kwati warayamala asai*  
Então eu construí fortalezas naqueles lugares,  
de modo que Adanawa ficasse em paz.

# Temporais

- A conjunção temporal é **kwi** ‘quando’

(11) *aminzi=ha=wa tatinzi huhanzi=ha kwi azusataluna ...*  
*PES2.PES2-danta, kwipa=wa Runtiyas na kwishan wariyata.*  
E quando meus pais e avôs iam cavalgar,  
de fato Runtiya não os ajudou de modo algum.





# Relativas

- As orações relativas utilizam toda a série do pronome relativo kwi-.
- Em geral o pronome está posicionado logo depois do sujeito.

(12) *haniyataya=pa=wa **kwaya** taskwiri anda asta, a=wa=ta taskwiriri  
arha parhaha*

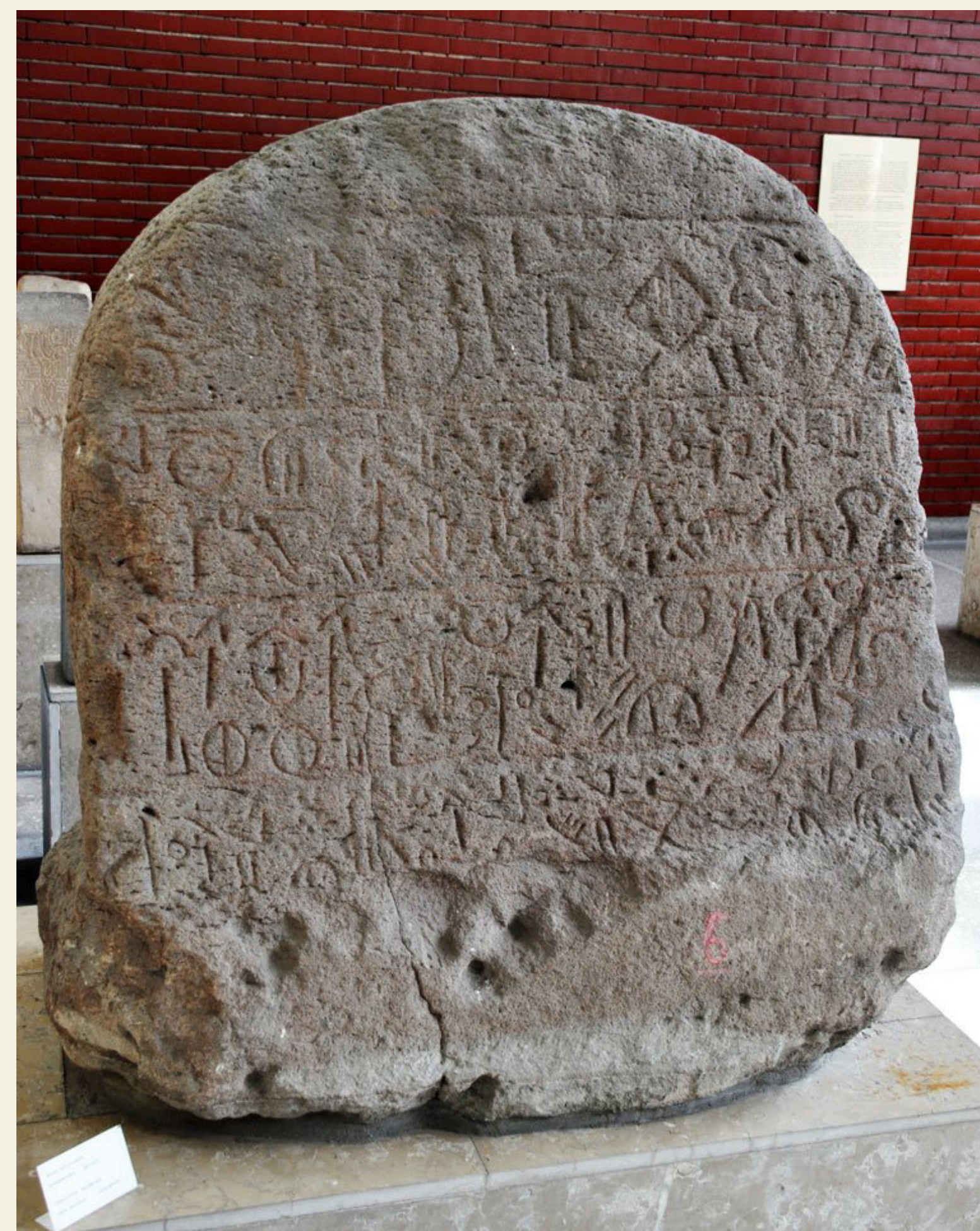
Mas os males que haviam dentro do território, eu os expulsei  
do território.





# BOHÇA

- Conhecida desde 1901
- Autor: Kurtis filho de Ashwisis
- Kurti de Atunna (718-713 AEC)?







- 1 EGO-mi [|?]ku+ra/i-ti-i-sá |á-[sa-hwi/a-si]-sa<sub>4</sub> |HEROS-li-i-sa |“FILIIUS”-ni-mu-wa/i-za-sa  
“OCCIDENS”i-pa-ma-ri+i-i |ORIENS+MI-ma-ri+i-ha |PRAE |AUDIRE+MI-ti-mi-[sa<sub>4</sub>] ||[]REX-ti-sá
- 2 |wa/i-ta |DEUS.TONITRUS-hu-ti |za-ri+i |BONUS-wa/i-su-wa/i-i
- 3 |wa/i-mu |TERRA-kwi+ra/i-zi |SUPER+ra/i |“CAPERE”(-)lu/a/i-na-’ |pi-pa-sa-i

- 1 amu=mi Kurtis, Ashwisis HEROS-lis nimuwizas, ipamari kistamari=ha paran tumantimis hantawatis.
- 2 \*a=wa=ta Tarhunti zari wasuwi,
- 3 \*a=wa=mu taskwirinzi sara luna pipasai.



4 |DEUS.CERVUS<sub>3</sub>-ti-pa-wa/i-ta-' |za-ri+i(-)ia(-)pa-a |BONUS-wa/i-su-wa/i-i  
 5 |wa/i-mu |za-ri+i |sà-ma-ia || |“ANIMA.LEO”-hwi/a-sa<sub>5</sub>+ra/i |pi-pa-sa-ia

4 Runt(iy)i=pa=wa=ta zari ?? wasuwi,  
 5 \*a=wa=mu zari samaya hwisara pipasaya.





- 6 |á-mi-zi-pa-wa/i |tá-ti-zi-i |AVUS-ha-zi-ha |REL-zi [|?]sa-ta  
 7 |REL-pa-wa/i DEUS.TONITRUS-hu-za-sa |NEG<sub>2</sub> |REL-ha-na |wa/i+ra/i-ia-ia  
 8 |á-mu-wa/i |REL+ra/i |wa/i+ra/i-ia-ia  
 9 |wa/i-mu |“TERRA”-kwi+ra/i-zi SUPER+ra/i |“CAPERE”(-)lu/a/i-na |pi-pa-sa-ia

- 6 aminzi=pa=wa tatinzi huhanzi=ha kwinzi \*asata,  
 7 kwipa=wa Tarhunzas na kwishan wariyaya,  
 8 amu=wa kwari wariyaya:  
 9 \*a=wa=mu taskwirinzi sara luna pipasai



- 10 |á-mi-zi-ha<-wa/i> |tá-ti-zi || AVUS-ha-zi-ha-a? |REL-i “ANIMA.EQUUS<”>-zú-sà-ta-la-u-na REL  
 “PES2.PES2”(-)da-ta
- 11 |REL-pa-wa/i DEUS.CERVUS<sub>3</sub>-ti-ia- [sá?] [|?]NEG<sub>2</sub>-a [|?]REL-ha-na [|?]wa/i+ra/i-[ia?]-ta
- 12 [|?]á-mu-wa/i |REL+ra/i |wa/i+ra/i-ia-ia

- 10 aminzi=ha=wa tatinzi huhanzi=ha kwi azusataluna ?? PES2.PES2-danta,
- 11 kwipa=wa Runtiyas na kwishan wariyata,
- 12 amu=wa kwari wariyaya





13    |[a?]-wa/i |za-ti-i |“TERRA”-sa-kwi+ra/i-i |za-ti-i |LOCUS-lá/í-ti-i 1xCENTUM  
ANIMA.CAPRA la-ha “UNUS”-ta |REL-za

13    a=wa zadi taskwiri zadi LOCUS-lati 100 sasanzi laha UNUS-ta kwanza ...